ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2018/143 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιανουαρίου 2018

για την επιβεβαίωση ή την τροποποίηση του προσωρινού υπολογισμού των μέσων ειδικών εκπομπών CO_2 και των στόχων ειδικών εκπομπών όσον αφορά τους κατασκευαστές καινούργιων ελαφρών επαγγελματικών οχημάτων για το ημερολογιακό έτος 2016, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 510/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2018) 184]

(Τα κείμενα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική και σουηδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 510/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2011, σχετικά με τα πρότυπα επιδόσεων για τις εκπομπές από τα καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα όσον αφορά τις εκπομπές, στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης προσέγγισης της Ένωσης για τη μείωση των εκπομπών CO_2 από ελαφρά οχήματα ([1]), και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 510/2011, η Επιτροπή οφείλει να υπολογίζει κάθε έτος τις μέσες ειδικές εκπομπές CO_2 και τον στόχο ειδικών εκπομπών για κάθε κατασκευαστή ελαφρών επαγγελματικών οχημάτων στην Ένωση. Βάσει αυτού του υπολογισμού, η Επιτροπή πρέπει να κρίνει αν οι κατασκευαστές και οι συνδυασμοί κατασκευαστών έχουν συμμορφωθεί με τους αντίστοιχους στόχους ειδικών εκπομπών.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011, οι μέσες ειδικές εκπομπές των κατασκευαστών για το 2016 υπολογίζονται σύμφωνα με το τρίτο εδάφιο του εν λόγω άρθρου και λαμβάνουν υπόψη το 80 % των καινούργιων ελαφρών επαγγελματικών οχημάτων του κατασκευαστή τα οποία έχουν ταξινομηθεί κατά το εν λόγω έτος.

(3) Τα λεπτομερή δεδομένα που πρέπει να χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των μέσων ειδικών εκπομπών και των στόχων για τις ειδικές εκπομπές βασίζονται στις ταξινομήσεις καινούργιων ελαφρών επαγγελματικών οχημάτων στα κράτη μέλη κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος. Όταν η έγκριση τύπου των ελαφρών επαγγελματικών οχημάτων γίνεται μέσω διαδικασίας πολλαπλών σταδίων, ο κατασκευαστής του οχήματος βάσης αναλαμβάνει την ευθύνη για τις εκπομπές CO_2 του ολοκληρωμένου οχήματος.

(4) Όλα τα κράτη μέλη υπέβαλαν στην Επιτροπή δεδομένα για το 2016, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011. Στις περιπτώσεις στις οποίες, μετά την επαλήθευση των στοιχείων από την Επιτροπή, κατέστη σαφές ότι ορισμένα στοιχεία ήταν ελλιπή ή περιείχαν πρόδηλα σφάλματα, η Επιτροπή επικοινώνησε με τα αντίστοιχα κράτη μέλη και, σε συμφωνία μ' αυτά, αναπροσάρμοσε ή συμπλήρωσε αναλόγως τα στοιχεία. Σε όσες περιπτώσεις δεν επιτεύχθηκε συμφωνία με ένα κράτος μέλος, τα προσωρινά δεδομένα που το αφορούσαν δεν αναπροσαρμόστηκαν.

(5) Στις 18 Μαΐου 2017 η Επιτροπή δημοσίευσε τα προσωρινά στοιχεία και κοινοποίησε σε 62 κατασκευαστές τους προσωρινούς υπολογισμούς των οικείων μέσων ειδικών εκπομπών CO_2 και των στόχων τους για τις ειδικές εκπομπές το 2016. Ζητήθηκε από τους κατασκευαστές να επαληθεύσουν τα στοιχεία και να γνωστοποιήσουν στην Επιτροπή τυχόν σφάλματα εντός τριών μηνών από τη λήψη της κοινοποίησης. Γνωστοποιήσεις σφαλμάτων υποβλήθηκαν από 23 κατασκευαστές.

(6) Για τους υπόλοιπους 39 κατασκευαστές που δεν γνωστοποίησαν σφάλματα στα σύνολα δεδομένων ούτε απάντησαν με κάποιον άλλο τρόπο, τα προσωρινά στοιχεία και οι προσωρινοί υπολογισμοί των μέσων ειδικών εκπομπών και των στόχων για τις ειδικές εκπομπές θα πρέπει να επιβεβαιωθούν.

(7) Η Επιτροπή έλεγξε τα σφάλματα που γνωστοποιήθηκαν από τους κατασκευαστές και τις αντίστοιχες αιτιολογήσεις των διορθώσεών τους και το σύνολο δεδομένων επιβεβαιώθηκε ή διορθώθηκε.

(8) Όσον αφορά τους φακέλους χωρίς αντίστοιχους αναγνωριστικούς αριθμούς οχημάτων και με ελλιπείς ή εσφαλμένες παραμέτρους ταυτοποίησης, όπως τύπος, παραλλαγή, κωδικός έκδοσης ή αριθμός έγκρισης τύπου, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι οι κατασκευαστές δεν μπορούν να επαληθεύσουν ή να διορθώσουν τους φακέλους αυτούς. Κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να εφαρμοστεί περιθώριο σφάλματος όσον αφορά τις εκπομπές CO_2 και τις τιμές μάζας που δηλώνονται στους εν λόγω φακέλους.

([1]) ΕΕ L 145 της 31.5.2011, σ. 1.

(9) Το περιθώριο σφάλματος θα πρέπει να υπολογίζεται ως η διαφορά μεταξύ των αποκλίσεων από τον στόχο για τις ειδικές εκπομπές, εκφραζομένων ως το υπόλοιπο της αφαίρεσης των στόχων για τις ειδικές εκπομπές από τις μέσες ειδικές εκπομπές, που υπολογίζονται με συνεκτίμηση και χωρίς συνεκτίμηση των ταξινομήσεων που δεν είναι δυνατόν να επαληθευτούν από τους κατασκευαστές. Ανεξαρτήτως του αν η εν λόγω διαφορά είναι θετική ή αρνητική, το περιθώριο σφάλματος θα πρέπει πάντοτε να βελτιώνει τη θέση του κατασκευαστή όσον αφορά τον στόχο του για τις ειδικές εκπομπές.

(10) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011, ο κατασκευαστής θα πρέπει να θεωρείται ότι συμμορφώνεται με τον αντίστοιχο στόχο ειδικών εκπομπών που αναφέρεται στο άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού, όταν οι μέσες εκπομπές που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση είναι χαμηλότερες από τον στόχο ειδικών εκπομπών, γεγονός που εκφράζεται ως αρνητική απόκλιση από τον στόχο. Όταν οι μέσες εκπομπές υπερβαίνουν τον στόχο ειδικών εκπομπών, θα επιβάλλεται ένα τίμημα υπέρβασης εκπομπών, εκτός αν ο εν λόγω κατασκευαστής δικαιούται εξαίρεση από αυτόν τον στόχο ή είναι μέλος συνδυασμού και ο συνδυασμός συμμορφώνεται με τον δικό του στόχο για τις ειδικές εκπομπές.

(11) Στις 3 Νοεμβρίου 2015 ο όμιλος Volkswagen προέβη σε δήλωση σύμφωνα με την οποία είχαν διαπιστωθεί παρατυπίες κατά τον προσδιορισμό των επιπέδων CO_2 για την έγκριση τύπου ορισμένων οχημάτων τους. Παρά το γεγονός ότι το ζήτημα διερευνήθηκε σε βάθος, η Επιτροπή θεωρεί, ωστόσο, ότι χρειάζονται περαιτέρω διευκρινίσεις από τον όμιλο Volkswagen συνολικά, όπως και μια επιβεβαίωση από τις αρμόδιες εθνικές αρχές έγκρισης τύπου για την απουσία τέτοιων παρατυπιών. Κατά συνέπεια, δεν είναι δυνατόν να επιβεβαιωθούν ή να τροποποιηθούν οι τιμές για τον συνδυασμό Volkswagen και τα μέλη του (Audi AG, Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat SA, Skoda Auto A.S. και Volkswagen AG).

(12) Η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να αναθεωρήσει τις επιδόσεις ενός κατασκευαστή, όπως αυτές επιβεβαιώνονται ή τροποποιούνται με την παρούσα απόφαση, σε περίπτωση που οι αρμόδιες εθνικές αρχές επιβεβαιώσουν την ύπαρξη παρατυπιών στις τιμές εκπομπών CO_2 που χρησιμοποιήθηκαν για τον σκοπό του προσδιορισμού της συμμόρφωσης του κατασκευαστή με τον στόχο ειδικών εκπομπών του.

(13) Ο προσωρινός υπολογισμός των μέσων ειδικών εκπομπών CO_2 των καινούργιων ελαφρών επαγγελματικών οχημάτων που ταξινομήθηκαν το 2016, οι στόχοι ειδικών εκπομπών και η διαφορά μεταξύ αυτών των δύο τιμών θα πρέπει να επιβεβαιωθούν ή να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι τιμές επιδόσεων των κατασκευαστών, όπως επιβεβαιώνονται ή τροποποιούνται για κάθε κατασκευαστή ελαφρών επαγγελματικών οχημάτων και για κάθε συνδυασμό κατασκευαστών ελαφρών επαγγελματικών οχημάτων όσον αφορά το ημερολογιακό έτος 2016, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011, ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στους ακόλουθους επιμέρους κατασκευαστές και συνδυασμούς κατασκευαστών που έχουν σχηματιστεί σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011:

1) Alfa Romeo SpA
C.so Giovanni Agnelli 200
10135 Torino
Ιταλία

2) Automobiles Citroen
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
Γαλλία

3) Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Γαλλία

4) AVTOVAZ JSC

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
Γαλλία

5) BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Γαλλία

6) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 Munich
Γερμανία

7) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 Munich
Γερμανία

8) FCA US LLC

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor - Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Ιταλία

9) CNG-Technik GmbH
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Γερμανία

10) COMARTH ENGINEERING S.L.
Carril Alejandrico 79
ES-30570 Beniajan – Murcia
Ισπανία

11) Automobile Dacia S.A.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Γαλλία

12) Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart,
Γερμανία

13) DFSK MOTOR CO., LTD.

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Giotti Victoria Srl
Sr.l. Pissana Road 11/a 50021
Barberino Val D' Elsa (Firenze)
Ιταλία

14) Esagono Energia S.r.l.
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
Ιταλία

15) FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor - Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Ιταλία

16) Ford Motor Company of Australia Ltd.

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Ford Werke GmbH
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Γερμανία

17) Ford Motor Company
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Γερμανία

18) Ford Werke GmbH
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Γερμανία

19) Fuji Heavy Industries Ltd.

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Βέλγιο

20) Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart,
Γερμανία

21) Mitsubishi Fuso Truck Europe SA

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart,
Γερμανία

22) LLC Automobile Plant Gaz
Poe 2
Lähte Tartumaa
60502
Εσθονία

23) General Motors Company

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Γερμανία

24) GAC Gonow Auto Co. Ltd.

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

AUTORIMESSA MONTE MARIO SRL
Via della Muratella, 797
00054 Maccarese (RM)
Ιταλία

25) Goupil Industrie S.A.
Route de Villeneuve
47320 Bourran
Γαλλία

26) Great Wall Motor Company Ltd.

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Γερμανία

27) Honda Motor Co., Ltd.

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V)
B-9300 Aalst
Βέλγιο

28) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V)
B-9300 Aalst
Βέλγιο

29) Hyundai Motor Company

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Γερμανία

30) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Γερμανία

31) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Γερμανία

32) Isuzu Motors Limited

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
Βέλγιο

33) IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
Ιταλία

34) Jaguar Land Rover Limited
Abbey Road
Whitley
Coventry
CV3 4LF
Ηνωμένο Βασίλειο

35) KIA Motors Corporation

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Γερμανία

36) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Γερμανία

37) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Γερμανία

38) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Γερμανία

39) Mahindra & Mahindra Ltd.

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Ιταλία

40) Mazda Motor Corporation

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
Γερμανία

41) M.F.T.B.C.

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Γερμανία

42) Mitsubishi Motors Corporation MMC

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Κάτω Χώρες

43) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Κάτω Χώρες

44) Nissan International SA

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Βέλγιο

45) Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Γερμανία

46) Piaggio & C S.p.A.
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (PI)
Ιταλία

47) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Γαλλία

48) Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Γαλλία

49) Romanital Srl
Via delle Industrie, 107
90040 Isola delle Femmine PA
Ιταλία

50) SAIC MAXUS Automotive Co. Ltd.

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

SAIC Luc, S.a.r.l.
President Building
37A avenue J.F. Kennedy
1855 Luxembourg
Λουξεμβούργο

51) SsangYong Motor Company

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Γερμανία

52) StreetScooter GmbH
Jülicher Straße 191
52070 Aachen
Γερμανία

53) Suzuki Motor Corporation

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Γερμανία

54) Tata Motors Limited

Εκπροσωπούμενη στην Ένωση από την:

Tata Motors European Technical Centre Plc.
Internal Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
Ηνωμένο Βασίλειο

55) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Βέλγιο

56) Univers Ve Helem
14 rue Federico García Lorca
32000 Auch
Γαλλία

57) Volvo Car Corporation
VAK building Assar Gabrielssons väg
SE-405 31 Göteborg
Σουηδία

58) Συνδυασμός για: Daimler AG
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart,
Γερμανία

59) Συνδυασμός για: FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor - Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Ιταλία

60) Συνδυασμός για: Ford-Werke GmbH
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Γερμανία

61) Συνδυασμός για: General Motors
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Γερμανία

62) Συνδυασμός για: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Γερμανία

63) Συνδυασμός για: Hyundai
Kaiserleipromanade 5
63067 Offenbach
Γερμανία

64) Συνδυασμός για: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Κάτω Χώρες

65) Συνδυασμός για: Renault
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Γαλλία

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2018.

Για την Επιτροπή
Miguel ARIAS CAÑETE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας 1

Τιμές επιδόσεων των κατασκευαστών οι οποίες επιβεβαιώνονται ή τροποποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011

Α	Β	Γ	Δ	Ε	ΣΤ	Ζ	Η	Θ
Όνομα κατασκευαστή	Συνδυασμοί και παρεκκλίσεις	Αριθμός ταξινομήσεων	Μέσες ειδικές εκπομπές CO_2 (80 %)	Στόχος ειδικών εκπομπών	Απόκλιση από τον στόχο	Αναπροσαρμοσμένη απόκλιση από τον στόχο	Μέση μάζα	Μέσες εκπομπές CO_2 (100 %)
ALFA ROMEO SPA		3	108,000	145,302	– 37,302	– 37,302	1 386,67	114,333
AUTOMOBILES CITROEN		147 450	132,337	167,907	– 35,570	– 35,570	1 629,73	145,920
AUTOMOBILES PEUGEOT		152 426	133,395	170,220	– 36,825	– 36,825	1 654,60	147,718
AVTOVAZ JSC	P8	30	216,000	135,847	80,153	80,153	1 285,00	216,000
BLUECAR SAS	DMD	173	0,000				1 325,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	DMD	324	143,344				1 894,74	148,988
BMW M GMBH	DMD	291	127,203				1 756,75	135,955
FCA US LLC	P2	163	202,208	204,098	– 1,890	– 1,890	2 018,88	215,356
CNG-TECHNIK GMBH	P3	2	108,000	152,541	– 44,541	– 44,541	1 464,50	115,000
COMARTH ENGINEERING SL	DMD	5	0,000				860,20	0,000
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	23 928	118,662	135,482	– 16,820	– 16,820	1 281,07	124,061
DAIMLER AG	P1	141 780	177,473	215,538	– 38,065	– 38,065	2 141,89	187,766
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	503	172,291				1 143,26	174,684
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	6	0,000				1 314,17	0,000
FCA ITALY SPA	P2	158 552	143,505	172,123	– 28,618	– 28,619	1 675,06	153,099
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	31 598	207,251	221,102	– 13,851	– 13,854	2 201,72	212,811
FORD MOTOR COMPANY	P3	512	202,836	218,576	– 15,740	– 15,740	2 174,56	209,527
FORD-WERKE GMBH	P3	243 326	158,071	192,422	– 34,351	– 34,397	1 893,33	168,603
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	DMD	86	155,735				1 673,84	160,267
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION	P1	543	235,756	253,909	– 18,153	– 18,153	2 554,48	238,066
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	DMD	4	285,000				2 091,25	285,000

Α	Β	Γ	Δ	Ε	ΣΤ	Ζ	Η	Θ
Όνομα κατασκευαστή	Συνδυασμοί και παρεκκλίσεις	Αριθμός ταξινομήσεων	Μέσες ειδικές εκπομπές CO_2 (80 %)	Στόχος ειδικών εκπομπών	Απόκλιση από τον στόχο	Αναπροσαρμοσμένη απόκλιση από τον στόχο	Μέση μάζα	Μέσες εκπομπές CO_2 (100 %)
GENERAL MOTORS COMPANY	P4	11	269,750	250,558	19,192	19,192	2 518,45	280,455
GONOW AUTO CO LTD	DMD	44	191,314				1 535,91	203,455
GOUPIL INDUSTRIE SA	DMD	60	0,000				1 095,83	0,000
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	183	196,610				1 800,49	202,377
HONDA MOTOR CO LTD	DMD	38	108,500				1 382,16	113,842
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	DMD	89	134,817				1 686,36	143,281
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P5	3 489	207,827	225,072	– 17,245	– 17,245	2 244,41	211,070
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P5	32	99,600	125,504	– 25,904	– 25,904	1 173,78	102,313
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P5	461	154,310	186,196	– 31,886	– 31,886	1 826,39	167,994
ISUZU MOTORS LIMITED		12 658	197,733	208,994	– 11,261	– 11,261	2 071,53	203,634
IVECO SPA		30 686	210,302	232,423	– 22,121	– 22,121	2 323,45	215,944
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	Δ	7 435	247,609	272,000	– 24,391	– 24,391	2 147,75	257,094
KIA MOTORS CORPORATION	P6	498	115,834	147,327	– 31,493	– 31,493	1 408,44	123,169
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P6	436	124,736	158,336	– 33,600	– 33,600	1 526,82	133,766
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	15	216,000				1 242,07	216,000
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	DMD	25	117,350				1 357,24	119,920
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	386	208,808				1 986,97	212,370
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	556	138,385				1 622,53	152,570
MFTBC	P1	162	235,806	258,513	– 22,707	– 22,707	2 603,99	238,136
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P7/D	955	166,357	195,000	– 28,643	– 28,643	1 894,06	178,721
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P7/D	16 429	175,873	195,000	– 19,127	– 19,127	1 934,71	179,395
NISSAN INTERNATIONAL SA		52 940	135,342	191,107	– 55,765	– 55,765	1 879,19	164,242
ADAM OPEL AG	P4	92 815	150,202	179,531	– 29,329	– 29,329	1 754,72	160,762

A	B	Γ	Δ	E	ΣΤ	Z	H	Θ
Όνομα κατασκευαστή	Συνδυασμοί και παρεκκλίσεις	Αριθμός ταξινομήσεων	Μέσες ειδικές εκπομπές CO_2 (80 %)	Στόχος ειδικών εκπομπών	Απόκλιση από τον στόχο	Αναπροσαρμοσμένη απόκλιση από τον στόχο	Μέση μάζα	Μέσες εκπομπές CO_2 (100 %)
PIAGGIO & C SPA	Δ	2 966	130,872	155,000	– 24,128	– 24,128	1 101,58	149,553
RENAULT SAS	P8	216 516	133,477	175,639	– 42,162	– 42,162	1 712,87	152,141
RENAULT TRUCKS		9 111	196,829	229,655	– 32,826	– 32,826	2 293,69	206,718
ROMANITAL SRL	DMD	20	155,000				1 268,25	160,450
SAIC MAXUS ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΒΙΟΜΗΧΑΝΊΑ CO LTD	DMD	447	249,994				2 184,42	249,996
SSANGYONG MOTOR COMPANY	DMD	795	195,692				2 069,26	198,153
STREETSCOOTER GMBH		1 669	0,000	145,715	– 145,715	– 145,715	1 391,11	0,000
SUZUKI MOTOR CORPORATION	DMD	119	159,063				1 160,96	160,286
TATA MOTORS LIMITED		6	196,000	210,015	– 14,015	– 14,015	2 082,50	196,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		30 760	170,839	197,565	– 26,726	– 27,747	1 948,63	179,279
UNIVERS VE HELEM	DMD	2	0,000				1 008,00	0,000
VOLVO CAR CORPORATION		1 216	113,332	171,938	– 58,606	– 58,606	1 673,08	121,022

Πίνακας 2

Τιμές επιδόσεων των συνδυασμών κατασκευαστών οι οποίες επιβεβαιώνονται ή τροποποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011

A	B	Γ	Δ	E	ΣΤ	Z	H	Θ
Όνομα συνδυασμού	Συνδυασμός	Αριθμός ταξινομήσεων	Μέσες ειδικές εκπομπές CO_2 (80 %)	Στόχος ειδικών εκπομπών	Απόκλιση από τον στόχο	Αναπροσαρμοσμένη απόκλιση από τον στόχο	Μέση μάζα	Μέσες εκπομπές CO_2 (100 %)
DAIMLER AG	P1	142 486	177,673	215,733	– 38,060	– 38,060	2 143,99	188,015
FCA ITALY SPA	P2	158 718	143,536	172,155	– 28,619	– 28,620	1 675,41	153,162
FORD-WERKE GMBH	P3	275 438	162,277	195,760	– 33,483	– 33,522	1 929,23	173,750
GENERAL MOTORS	P4	92 826	150,205	179,539	– 29,334	– 29,334	1 754,81	160,776
HYUNDAI	P5	3 982	200,556	219,771	– 19,215	– 19,215	2 187,41	205,209

Α	Β	Γ	Δ	Ε	ΣΤ	Ζ	Η	Θ
Όνομα συνδυασμού	Συνδυασμός	Αριθμός ταξινομήσεων	Μέσες ειδικές εκπομπές CO_2 (80 %)	Στόχος ειδικών εκπομπών	Απόκλιση από τον στόχο	Αναπροσαρμοσμένη απόκλιση από τον στόχο	Μέση μάζα	Μέσες εκπομπές CO_2 (100 %)
KIA	P6	934	119,137	152,466	– 33,329	– 33,329	1 463,7	128,116
MITSUBISHI MOTORS	P7/D	17 384	174,897	195,000	– 20,103	– 20,103	1 932,48	179,358
RENAULT	P8	240 474	131,072	171,638	– 40,566	– 40,566	1 669,85	149,355

Επεξηγηματικές σημειώσεις για τους πίνακες 1 και 2:

Στήλη Α:

Πίνακας 1: Ως «όνομα κατασκευαστή» νοείται το όνομα του κατασκευαστή που κοινοποιήθηκε στην Επιτροπή από τον οικείο κατασκευαστή ή, ελλείψει τέτοιας κοινοποίησης, το όνομα που έχει καταχωριστεί από την αρμόδια για τις ταξινομήσεις αρχή του κράτους μέλους.

Πίνακας 2: Ως «όνομα συνδυασμού» νοείται το όνομα του συνδυασμού που δηλώνεται από τον επικεφαλής του συνδυασμού.

Στήλη Β:

Η ένδειξη «D» σημαίνει ότι έχει εγκριθεί παρέκκλιση για κατασκευαστή με μικρό όγκο παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011, για το ημερολογιακό έτος 2016.

Η ένδειξη «DMD» σημαίνει ότι ισχύει *de minimis* εξαίρεση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011, που ορίζει ότι ένας κατασκευαστής ο οποίος, μαζί με όλες τις συνδεδεμένες με αυτόν επιχειρήσεις, ήταν υπεύθυνος για λιγότερα από 1 000 οχήματα που ταξινομήθηκαν για πρώτη φορά το 2016, δεν είναι υποχρεωμένος να συμμορφώνεται με στόχο ειδικών εκπομπών.

Η ένδειξη «P» σημαίνει ότι ο κατασκευαστής είναι μέλος συνδυασμού (που παρατίθεται στον πίνακα 2) ο οποίος έχει συγκροτηθεί σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011 και η συμφωνία συνδυασμού ισχύει για το ημερολογιακό έτος 2016.

Στήλη Γ:

Ως «αριθμός ταξινομήσεων» νοείται ο συνολικός αριθμός των καινούργιων ελαφρών επαγγελματικών οχημάτων που ταξινομήθηκαν από τα κράτη μέλη σε ένα ημερολογιακό έτος, χωρίς να υπολογίζονται οι ταξινομήσεις που σχετίζονται με φακέλους από τους οποίους λείπουν οι τιμές μάζας ή εκπομπών CO_2, καθώς και με τους φακέλους τους οποίους δεν αναγνωρίζει ο κατασκευαστής. Ο αριθμός ταξινομήσεων που δηλώθηκε από τα κράτη μέλη δεν μπορεί να αλλάξει με κανέναν άλλο τρόπο.

Στήλη Δ:

Ως «μέσες ειδικές εκπομπές CO_2 (80 %)» νοούνται οι μέσες ειδικές εκπομπές CO_2 οι οποίες έχουν υπολογιστεί με βάση το 80 % των οχημάτων με τις χαμηλότερες εκπομπές από τον στόλο του κατασκευαστή, σύμφωνα με το άρθρο 4 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011. Όπου απαιτείται, οι μέσες ειδικές εκπομπές CO_2 λαμβάνουν υπόψη τα σφάλματα που γνωστοποιήθηκαν στην Επιτροπή από τον οικείο κατασκευαστή. Στον υπολογισμό χρησιμοποιήθηκαν οι φάκελοι που περιλαμβάνουν έγκυρη τιμή μάζας και εκπομπών CO_2. Οι μέσες ειδικές εκπομπές CO_2 περιλαμβάνουν τις μειώσεις εκπομπών που προκύπτουν από τις διατάξεις σχετικά με τα πιστωτικά υπερμόρια στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011 ή με τις οικολογικές καινοτομίες στο άρθρο 12 του εν λόγω κανονισμού.

Στήλη Ε:

Ως «στόχος ειδικών εκπομπών» νοείται ο στόχος εκπομπών ο οποίος υπολογίζεται με βάση τη μέση μάζα όλων των οχημάτων που αποδίδονται σε έναν κατασκευαστή, με εφαρμογή του τύπου που παρατίθεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011.

Στήλη ΣΤ:

Ως «απόκλιση από τον στόχο» νοείται η διαφορά μεταξύ των μέσων ειδικών εκπομπών CO_2 που καθορίζονται στη στήλη Δ και του στόχου ειδικών εκπομπών στη στήλη Ε. Όταν η τιμή της στήλης ΣΤ είναι θετική, αυτό σημαίνει ότι οι μέσες ειδικές εκπομπές CO_2 είναι υψηλότερες από τον στόχο ειδικών εκπομπών.

Στήλη Ζ:

«Αναπροσαρμοσμένη απόκλιση από τον στόχο» σημαίνει ότι, αν οι τιμές αυτής της στήλης είναι διαφορετικές από τις τιμές της στήλης ΣΤ, οι τιμές αυτής της στήλης έχουν αναπροσαρμοστεί ώστε να ληφθεί υπόψη ένα περιθώριο σφάλματος. Το περιθώριο σφάλματος υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

Σφάλμα = απόλυτη τιμή [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)]

AC1 = οι μέσες ειδικές εκπομπές CO_2, συμπεριλαμβανομένων των μη αναγνωρίσιμων οχημάτων (όπως παρατίθενται στη στήλη Δ)·

TG1 = ο στόχος ειδικών εκπομπών, συμπεριλαμβανομένων των μη αναγνωρίσιμων οχημάτων (όπως παρατίθεται στη στήλη Ε)·

AC2 = οι μέσες ειδικές εκπομπές CO_2, εξαιρουμένων των μη αναγνωρίσιμων οχημάτων·

TG2 = ο στόχος ειδικών εκπομπών, εξαιρουμένων των μη αναγνωρίσιμων οχημάτων.

Στήλη Θ:

Ως «μέσες εκπομπές CO_2 (100 %)» νοούνται οι μέσες ειδικές εκπομπές CO_2 που έχουν υπολογιστεί με βάση το 100 % των οχημάτων που αποδίδονται στον κατασκευαστή. Όπου απαιτείται, οι μέσες ειδικές εκπομπές CO_2 λαμβάνουν υπόψη τα σφάλματα που γνωστοποιήθηκαν στην Επιτροπή από τον οικείο κατασκευαστή. Στον υπολογισμό χρησιμοποιήθηκαν οι φάκελοι που περιλαμβάνουν έγκυρη τιμή μάζας και εκπομπών CO_2, αλλά δεν περιλαμβάνονται οι μειώσεις εκπομπών που προκύπτουν από τις διατάξεις σχετικά με τα πιστωτικά υπερμόρια στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011 ή με τις οικολογικές καινοτομίες στο άρθρο 12 του εν λόγω κανονισμού.